

《闻道》2021年第1期精彩推送

【编者按】《闻道》是华东师范大学国际关系与地区发展研究院学生自主管理、自主发行的一份学术思想人文刊物。编辑部成立于2010年12月，2011年3月发行第1期。自创刊以来，《闻道》一直坚持“以学术为主，不惟学术，百花齐放”的办刊理念，力图为研究生提供一个学术习练的舞台。

在本期的推送中，小编为大家带来的是2021年第1期《闻道》。在学人访谈栏目，本期我们荣幸邀请到了赵可金老师，听赵老师分析中国外交与中美关系。在读书有感栏目，四位同学分别展示了自己在阅读文章时的理解、思考与分析，既有对政治的理解与思考，也有对美国和俄罗斯现象的阅读与讨论。在时事漫谈栏目，两位同学使用理论和数据分析了现实问题，展现了优秀的学术能力。在百花齐放栏目，两位同学则分享了自己在挪威访学期间的所见所想。



- 学人访谈：听赵可金老师分析中国外交与中美关系
- 徐厚坤：政治概念的理解——迈克尔·曼与罗伯特·达尔之比较
- 许佳晖：A Kaleidoscope of politics
- 冯峻锋：中国对外合作对世界发展的平等化效应
- 挪威访学记



2021年第1期
总第31期

主 编：
严佳杰

本期执行主编：
杨艺华

编 辑：
(按姓氏笔画排序)
叶予民 阳 雪 朱姚情
严佳杰 张翌然 张朝美
胡童飞 滕惠伊

封面题字：
冯绍雷 贝文力

本期指导老师：
阎德学 鲁 静

国际关系与地区
发展研究院

《闻道》编辑部
主办

目 录

卷首语

随笔感悟
.....杨艺华

学人访谈

听赵可金老师分析中国外交与中美关系
..... (01)

读书有感

政治概念的理解——
迈克尔·曼与罗伯特·达尔之比较
.....徐厚坤 (06)
A Kaleidoscope of politics
.....许佳晖 (09)
读《“感谢”上帝让美国成为最强大的国家——
白人至上主义、边境自发组织的治安维持者、
生存主义者在定义美国中的作用》有感
.....冯燕敏 (15)
读《当代俄罗斯印刷媒体中伊斯兰形象的建构：被
歪解的语言策略与政策》有感
.....张翌然 (24)

时事漫谈

中国对外合作弥补了世界发展的不平等性——基
于新中国合作发展史与贸易合作模型的实证分
析.....冯峻锋 (35)

中国：一个负责任的世界大国——对西方国际关系
理论局限的批判.....阳 雪(56)

百花齐放

- 挪威小记
.....沈施余 (69)
- 前往挪威, 行走在北境的雪中
.....孙文宣 (71)

国关要闻

- 我院举办 2020 年研究生代表大会暨研究生会
换届大会..... (78)
- 以回顾外交历程为切入点 我院师生党支部联
合开展“四史”学习教育系列活动..... (83)
- 我院师生参加上海市俄罗斯东欧中亚学会 2020
年青年论坛并获奖..... (90)
- 第二届全国俄罗斯欧亚青年教师与博士生论坛
在我院举行..... (92)
- 2021, 我们勇敢面对——我院举办迎新年中外
学生同乐会..... (101)
- 如何度过独处的时光 我院举办中挪俄联合培养
项目学生访学交流会..... (107)

《闻道》简介

华东师范大学《闻道》
(季刊) 是华东师范大学国
际关系与地发展研究院院
刊, 由华东师大国关院主办,
是学生自主管理发行的学术
思想人文刊物。编辑部成立
于 2010 年 12 月, 2011 年 3
月发行第 1 期。

本刊坚持“以学术为主,
不惟学术, 百花齐放”的理
念, 设有国际问题研究、学
术随笔 (含书评)、文艺专栏
等特色栏目。

编辑部地址

上海市中山北路 3663 号
华东师范大学理科大楼
A 座 406 室 (邮编 200062)

邮编: wendao_ecnu@163.com
网站: <http://www.saias.ecnu.edu.cn>

注: 未获本刊事先许可, 任何单位
或个人不得转载本刊内容

学人访谈

赵可金，男，1975年5月生，复旦大学法学（国际关系）博士，现为清华大学社会科学学院副院长、全球共同发展研究院副院长、长聘教授，兼任教育部区域国别研究基地专家委员会委员、全国高校国际政治研究会常务理事、中国人民争取和平与裁军协会理事、吉林大学公共外交学院客座教授、北京外国语大学公共外交中心高级研究员、察哈尔学会高级研究员等学术职务，主要从事外交学理论、中国外交、中美关系等研究，出版各类著作18部，发表SSCI和CSSCI论文80多篇，先后荣获省部级奖励5项，入选教育部新世纪优秀人才，北京市“四个一批”优秀人才等支持计划。



许佳暉：A Kaleidoscope of politics

“What is politics” is probably one of the most arguable topics. This article generalized four views of politics: politics as allocation, politics as Us against Others, politics as social choice, and politics as power from feminist perspective, but all these four viewpoints have their own defects, by making comment on the first three views, the author accounted for her preferences. Finally, the author supplement politics as power from feminist perspective to broaden the dimensions of definition of politics.



**冯燕敏：读《“感谢”上帝让美国成为最强大的国家——
白人至上主义、边境自发组织的治安维持者、生存主义
者在定义美国中的作用》有感**

美国民主主义既充满民粹主义色彩又兼具极端主义色彩，本文通过“白人至上主义”、“边境自发组织的治安维持者”以及“生存主义者”这三个特点以检验美国的民族主义。而这三种现象的出现是源于焦虑，源于恐惧，认为上帝的恩赐被他人和其他种族剥夺，因此，美国需要在解决问题前先承认问题的存在，才能再次强大。



张翌然：读《当代俄罗斯印刷媒体中伊斯兰形象的建构：被歪解的语言策略与政策》有感

当代俄罗斯形成伊斯兰威胁认知来源于瓦哈比主义的输出，同时通过构建伊斯兰负面形象的话语策略，将伊斯兰教“标签化”，刻画了伊斯兰负面形象。这样一种运用高质量的语言策略，展现高水平的国家话语能力的手法，体现着国家的综合实力，是塑造国家全球形象的关键手段，也是维护国家核心利益的有效载体，蕴含丰富的思想资源、战略意义与安全价值。



孙文宣：前往挪威，行走在北境的雪中

前往挪威，在疫情成为全球性灾难的时候，就像一场突然其来的旅行。即使在出发前的一个月陆陆续续走过了五六项手续和流程，但直到出发前一夜躺在机场附近宾馆的床上时，我才真切地感到一段新的生活就要开始。我将相机对准了第二天准时升起的太阳，这一轮温柔的冬日将为我按下这段旅程的计时器。

沈施余：挪威小记

对于挪威的初印象来自高一第一次地理考试，我还清楚地记得，当时第一个填空题，问这个北欧的半岛叫什么。当时自然是没有填出来，之后翻开地图册，才知道这个遥远的半岛叫斯堪的纳维亚半岛。而这个半岛上有两个国家，一个挪威，一个瑞典。当时的我从未想过有一天会来到这里交流学习，更想不到是在疫情的情况之下来到挪威。

学人访谈

听赵可金老师分析中国外交与中美关系

学者小传

赵可金，男，1975年5月生，复旦大学法学（国际关系）博士，现为清华大学社会科学学院副院长、全球共同发展研究院副院长、长聘教授，兼任教育部区域国别研究基地专家委员会委员、全国高校国际政治研究会常务理事、中国人民争取和平与裁军协会理事、吉林大学公共外交学院客座教授、北京外国语大学公共外交中心高级研究员、察哈尔学会高级研究员等学术职务，主要从事外交学理论、中国外交、中美关系等研究，出版各类著作18部，发表SSCI和CSSCI论文80多篇，先后荣获省部级奖励5项，入选教育部新世纪优秀人才，北京市“四个一批”优秀人才等支持计划。



《问道》：赵老师您曾对中美博弈有过自己的论断，提出过“软战论”这一概念，请问您对此是如何理解的？

赵可金：我认为，认识中美关系应该把社会因素加入进来，我反对“新冷战论”，因为冷战是存在于两个相互对立的集团，并以双方间不开展大规模战争为前提的。历史上并非所有的大国博弈都是冷战，只有二战后的美苏间存在冷战，其中的博弈是根据意识形态和国家集团产生的。但是今天不存在世界分为两大集团，以国家为界拉开架势。中美间高度融合，贸易战打了很久，但中美间的贸易额还是很大，表明中美间的交流还是很紧密。两国间的分歧主要是因为制度不同，而国内政治存在的分化导致了国际的分化，因此两国国内的政府不得不去考虑国内，弥合矛盾。中美两国都存在极化的状态，因此两国的政策受到限制。两国间的博弈手段就转化成了通过打击你的社会力量来获得国内的支持、通过软实力竞争来争夺政治合法性基础。

《问道》：您认为中国签署 RCEP 对美国有何影响？美国会通过重新主导 TPP 来遏制中国的多边发展吗？

赵可金：RCEP 与 TPP 也属于中美间软战竞争的范畴。第一，美国并没有退出 TPP，而是转化了 TPP，美国并未加入日本主导的 CPTPP，而是通过积极推动美加墨协定，使这个协定成为了 TPP 的早期收获项。第二，中国推动的 RCEP 比 TPP 的级别低很多，RCEP 目前基本上还存在 FTA（自由贸易协定）状态，相对比较低端。但 RCEP 适应了中国、东亚和亚太地区的大市场发展要求。从这个意义上讲，RCEP 很可能会缩小中美差距，会同美国竞争一些合作伙伴，使日本、韩国、澳大利亚、新西兰等国家参与到中国的国际合作网络中来，因此美国不会加入但会通过各种方式如民主联盟、意识形态等借口拆台 RCEP。在 TPP

方面，中美存在卡位战，中国可能会部分加入 TPP，比如上海、粤港澳等沿海发达经济区。美国则面对国内工会的压力，在目前的美国政治生态下是否加入结果存疑。相较而言，中国的压力要比美国小一些。中美在 TPP 间的卡位战，也是软战的一个载体，对中美关系的影响巨大。无论是 TPP 还是 RCEP，都是局部全球化的一个阶段性结果，谁参与了，都可能成为一定的领先者，因此中美间可能围绕这两个贸易协定产生权力竞争的白热化。

《闻道》：您之前在采访中把民主的困惑、美国精神、百年大变局这三个关键词结合在一起，来理解美国和我们正经历的百年大变局，它们三者间是如何联系在一起的呢？

赵可金：民主是一个理想，但一直存在困惑。我认为主要分三个方面：民主与集权间的困惑、民主权利是民主还是金主的困惑、民主带来的结果是好还是坏的困惑。百年大变局主要是指国际力量对比的东升西降，现在的世界沿着十几亿人的规模、量子化技术、数字化、智能化演变，以及带来的产业结构、经济结构、国际秩序的调整在在这样的时代背景下，民主的困惑变成了危机。因此民主的前景分三个方面：社会主义方向、极权主义方向（背弃民主，权力集中）和改良主义方向（中间的进步主义）。民主不会消失，能在社会发展中规避问题，防止社会发生问题的相对可靠的方式，但民主在一定基础上需要集中，关键在于集中在谁的手上，国内、国际层面都是如此。早期民主集中在工业强国、地域和人口大国，而今天则是数字化、智能化，拥有十几亿人口的大国中，因此我认为中国很有可能成为下一个集中的民主地。

《闻道》：您认为疫情对城市外交会有什么影响？以及在打开国门

后我们的城市外交会有哪些新变化？

赵可金：城市外交有三条线：服务国家、参与全球、加强城市治理。上海是城市外交的典范，我们以她为例。在服务国家层面，上海举办上合组织峰会、进博会等，执行国家的任务，虽然疫情会对城市外交产生一定的冲击，但基本职能还在。在参与全球层面，上海举办世博会、建立航运中心、打造“新三板”，走向世界，也做了许多贡献。但上海可以更进一步，建立一些国际组织的地区分部，还可以更大胆一些。在加强城市治理层面，上海做到了“不仅要服务上海市民，更服务全国和全世界”，成为了世界治理的标志和样板。

《闻道》：您主要研究中国外交、中美关系、外交学理论等，您是如何一步步确立这样的研究方向的呢？这对于我们青年学者有什么指导借鉴意义呢？

赵可金：我认为做学问要有大思路，否则做得再好也只是雕虫小技，确立研究方向、做大学问都要有情怀。以我个人经历而言，我本科在山东曲阜师范大学，刚入学时，也就是1993年的两件事情影响了我：第一件事情是中国申办2000年奥运会失败，我作为年轻人感到屈辱，认为只有国家强大才能得到世界的认可，于是我就想着要为中国走向世界找出一条道路来。第二件事是1993年国际大学生辩论会，复旦大学在狮城新加坡夺冠，我作为当时大学生的一个缩影，对复旦产生了深深的向往。后来我在研究生阶段顺利考入复旦，从事美国研究。到了2008年金融危机，我一直研究的对象——美国，它作为老师出了问题，因此我的研究方向发生了调整。在机缘巧合中，我又与北京的学者、同事有了更深入的交流，特别是与王逸舟教授关于我的博士论文有了探讨和研究后，对中国外交、走出中国特色道路产生了浓厚的兴趣。

因此，我到了清华后又结缘于中国外交研究。总的来说，我认为做事情、做研究要有信仰和情怀，研究方向就是你认为对的事，需要持之以恒、不忘初心地去坚持。

（采访时间及采访稿整理人：2021年5月19日，严佳杰）

A Kaleidoscope of politics

许佳暉*

Abstract: “What is politics” is probably one of the most arguable topics. This article generalized four views of politics: politics as allocation, politics as Us against Others, politics as social choice, and politics as power from feminist perspective, but all these four viewpoints have their own defects, by making comment on the first three views, the author accounted for her preferences. Finally, the author supplement politics as power from feminist perspective to broaden the dimensions of definition of politics.

Keywords: politics; public interest; democracy

“What is politics” is probably one of the most arguable topics. This question engendered innumerable “sub-questions” concerning its origins, features, functions etc, making it difficult to reach a consensus. These distinctions are embedded in three definitions of politics discussed in former lectures, namely “politics as allocations”, politics as “us against others” and “politics as social choices”. In the following part, the author would firstly generalize central ideas and make comments on each of them. Then, the author will count for her preference on politics as social choices. Finally, “politics as power from a feminist perspective” will be supplemented to broaden the dimensions of the definition of politics.

Easton regarded politics as “value allocation within interaction contexts” (Poggi, 1978, 5). He posited the social process as the limited precious resources

* 许佳暉，华东师范大学国际关系与地区发展研究院 2020 级硕士研究生。（该文章由比较政治学课程教师张昕推荐。）

transferred to individuals through customs, exchange, and command. As the complexity and durability increased over time, commands backed up by sanctions are of necessity to make the process effective. As Poggi (1978) argued, it is through the process of allocation that the collectivity attains the distinctive identity. The national identity was given endogenously through the process of allocation. I partly agree with it for what constitute a collectivity are created during the process of allocation, for example, the binding rule-making, patterns of interaction, and maintenance of internal orders.

However, the limitation of this definition is obvious. This concept restricts politics in certain boundaries. Only those activities happened in a socio-space (mainly in the state) can be meaningfully labelled as political. By associating politics directly with state or public affairs, it excludes private sphere from politics. As a result, only specific people like politicians can be engaged in politics. The voice of others especially the minority is muffled for it cannot become a political issue. Issues like gender equality, homosexual marriage and domestic violence are labelled “unglamorous”, thus should be placed outside politics.

What’s more, this definition overlooks the impact of international organizations on the value allocation. The rise of globalization leads to the supraterritoriality of economic activity, putting a question to the territorial boundedness of social interaction. As a result, States’ infrastructural power which derives from social utility provided by territorial centralization is challenged (Mann, 1984). States may find it hard to increase the territorial boundedness of social interaction for the supraterritoriality of economic activities. For example, Trump attempted to promote the re-distribution of resources by utilizing taxes to bring international corporation back home.

However, it causes international corporations either increasing amount held offshore or move their headquarters away from American. On the one hand, civil society acquires more power to influence value allocation. On the other hand, state's capacity to allocate values is challenged.

Schmitt define politics as Us against Others. For him, politic is concerned with setting and maintaining the boundaries between collectivities. Two steps are taken, establish a homogeneous collectivity and then distinguish between friends and foes. I strongly disagree with this definition. Firstly, the idea of exclusion is hidden behind this definition. The pursuit of heterogeneity leads to antagonistic relationship between Us and Others. As a result, inequality, discrimination or even hatred can be expected. Gender inequality, xenophobia, and racial discrimination can all find their origins from it. An extreme example like holocaust also reflects the narrowness of the dichotomy shown in this process. Secondly, it places the state into a competitive environment where states identify negatively with each other's security. The world is in the Hobbesian war of all against all. But this is not the way states interact with each other in today's world where both cooperation and competition coexist.

Poggi explored the nature of politics by examining two seemingly rivalry concepts of politics. Although differences of origins, functions, and the nature contained in these two definitions are prominent, both of them can be reconciled to one basic structural feature of politics: the agency must have privilege access to facilities for physical coercion (Poggi, 1978). In my opinion, What Poggi presented is essentially a form of governance. It is the process of authoritative decision-making by the state as a responsibility to the public interest. I fail to recognize individual's participation in decision-making regarded as democratic from definitions of politics mentioned above. The

equality contained in democracy is also missing.

For most cases, the public interest is unknowable or can't be reconciled, putting a question to democracy defined as government by the people. The paradox of Social choice represented by Arrow's theorem proved that "the fundamental theoretical impossibility of making governmental decisions conform to the preferences of a majority of the electorate" (Douglas, 1984, 70). Although Governmental decisions are less likely to conform to all individual interests, this cannot be the pretext for authoritarian dictatorship. There are many ways to solve this problem. Arrow's six precondition is theoretically restricted. In practice, certain precondition can be relaxed to find equilibrium between governmental decisions and preference of a majority like limit the choice, representative to deal with interpersonal comparisons of utility etc.

Democracy inevitably has several limitations. For example, it is argued that the America's preference on responsive principle which reified in adversarial appeal to votes is time-consuming, and the result can be manipulated by agenda-setting. But democracy is best illustrated in a statement by Churchill, it has been said that democracy is the worst form of government except all those other forms that have been tried from time to time. Some inauspicious consequences brought by a particular type of democratic regime cannot be used as a pretext to deny the essence of democracy. It is also worth noting that democracy is not rigid in a specific type of government. Due to domestic conditions, countries have different access to democracy.

Three different views of politics discussed in former lectures were examined. They mainly concern about government and the institutions of the state. I'd like to supplement "politics as power from a feminist perspective" to broaden the dimensions of definition of politics. Given the limited space, the

author will just give a brief introduction to the basic idea, the applications, and the contribution of this view. Personal judgement will not be mentioned.

“Feminists adopt a broader definition of politics as the study of power and extend and transform the early power-based conceptions of politics in their refusal to delimit political power” (Squires, 2004, 121). Although this may overextend politics and cause the loss of its own idiosyncrasy, it created the room for considering some issues like gender equality. Bias and cultural norms that subordinate women are ubiquitous. The subordination can even find its roots in the Creation of the world, since she was called woman (Hebrew: ishshah), because she was taken out of Man (ish). The public sphere of life was historically dominated by man, and women is restricted in private affairs. If politics only take place in public space, then the role of women, and issues like gender equality will be of little importance. Thus, the boundaries of the political must be eroded.

Due to theoretical supports by feminist critiques, mental liberation promoted by waves of feminist movements, participation of women in public affairs etc, feminists realized that claims for rights is not enough, and “rights are nothing without the power to claim them” (Clinton, 2020, 20). They tried to reform the institutions which govern the relation of power. For example, increase women’s representation in both public and private sectors. Create private institutions to help promote gender equality like Women’s Aid, an organization campaigned for domestic violence legislation. Actually, what feminists currently pursue is to find ways to re-order the social structure such as the configuration of transforming economic systems that discriminate against women. Countries like Sweden and Canada explicitly adopt a feminist foreign policy. Feminist view of politics not only broadens the conception of

politics, popularizes the view of politics as power, but also enables the re-order of the social structure.

In a conclusion, this article generalized four views of politics: politics as allocation, politics as Us against Others, politics as social choice, and politics as power from feminist perspective. By making comment on the first three views, the author accounted for her preferences. Finally, the author supplement politics as power from feminist perspective to broaden the dimensions of definition of politics.

References:

- [1] Squires, JA. (2004). *Politics Beyond Boundaries: A Feminist Analysis*. In A. Leftwich (Ed.), *What is Politics? The Activity and its Study* (pp. 119 - 134).
- [2] Clinton, H (2020). *Power Shortage*, *The Atlantic* [N], October 2020, 17-21.

(责任编辑: 阳雪)

读《“感谢”上帝让美国成为最强大的国家——白人至上主义、边境自发组织的治安维持者、生存主义者在定义美国中的作用》有感

冯燕敏*

【摘要】美国民主主义既充满民粹主义色彩又兼具极端主义色彩，本文通过“白人至上主义”、“边境自发组织的治安维持者”以及“生存主义者”这三个特点以检验美国的民族主义。而这三种现象的出现是源于焦虑，源于恐惧，认为上帝的恩赐被他人和其他种族剥夺，因此，美国需要在解决问题前先承认问题的存在，才能再次强大。

【关键词】民粹主义；白人至上；生存主义

本次我选择的论文题为“Thank God for the greatest country on earth: white supremacy, vigilantes, and survivalists in the struggle to define the A nation”。本文从标题可以看出文章会从“白人至上主义”、“边境自发组织的治安维持者”以及“生存主义者”（它们在摘要中被称为“极右极端主义”）三个方面展开论述。本文作者在后文的注释中介绍了本文是在2012-2014年期间在美国亚利桑那州的北部基于实地考察所书写，也是作者本人在伦敦政经学院的博士论文，在2015-2016年期间进行了后续跟进。作者在2016年7月至2017年1月，也就是特朗普正式就职前10天，继续待在亚利桑那州的北部，以便观察大选后的后续阶段，选举和后续的结果。

了解完作者的大致写作背景后，开始进入本文正文的部分。作者在摘要部分传达出以下几个重要信息：第一，2016大选特朗普获胜被视为

* 冯燕敏，华东师范大学国际关系与地区发展研究院2020级硕士研究生。（该文章由国际问题导论课程教师王铁军推荐。）

美国民粹主义浪潮推动的结果，是当代美国存在的极右极端主义的体现；第二，“白人至上主义”、“边境自发组织的治安维持者”以及“生存主义者”是极右极端主义的形式，以此说明民粹主义是美国右翼政治的主流趋势；第三，极右政治中体现的宗教成分是基督教权力的缩影。在实地考察的过程中，通过和尤其信奉这样政治形式的一家人的相处，作者观察总结出了这一家人所传递出的观念：视上帝为核心价值。作者也总结道白人工人阶级对于特朗普的支持是极为重要的。那么从摘要部分可以看出作者题目中的“Thank God”便是一种反讽的说法，“白人至上主义”、“边境自发组织的治安维持者”以及“生存主义者”实则是在暴露出当下美国存在的问题，而非推动美国的发展。

在第一个部分，作者探讨了美国民主主义既充满民粹主义色彩又兼具极端主义色彩这一特点。首先，作者用亚利桑那州北部乡村地区人民的日常生活形式引出话题。在这里，人们每天会受到广播的“耳濡目染”（通过后文的描述可以将这一行为定义为“洗脑”）。广播里会播放“Redneck Crazy”的歌曲，而后主持人会在进入休息时段前说道“感谢上帝能让我们生活在世界上最伟大的国家”，而后会播放美国的国歌。即便在休息时段，内容实质也没有发生变化，依旧充满宗教色彩，传递出“美国是一个强大的国家，生活在美国都是上帝的恩赐，因此人人需要对此抱有感恩之心。”在广播里播放的歌曲充满了种族主义、性别主义和阶级主义的思想本质，也传递着美国的强大不仅是上帝恩赐的礼物，而且美国是一个需要大家在有人贬低它时共同守护和保卫的国家，甚至在必需时刻施加武力以维护其统一也是许可的。而后作者进一步说明了其研究是在一个几代同堂的大家庭中展开，是研究 Tom 和他的家人，所观察美国民粹主义体现的具体形式。对于美国的民粹主义，作者是聚焦在“redneck”这一群体。这个词于 19 世纪末期出现，指代的是美国白人工人阶级，传递出他们勤劳肯干的品质。但是在现在它有贬义：指代贫穷

白人，尤其是乡村地区的贫穷白人。亚利桑那州乡村地区的“redneck”们也极明显地与城市精英阶层区分开来。称他人为“redneck”其实是矛盾的：一方面要接受社会等级低这一事实另一方面又要防抗这一现实。亚利桑那州是一个典型的乡村著名的州，其经济支柱为铜、牧牛和棉花。但是在 20 世纪 70 年代和 80 年代，这个州的经济受到矿产、大牧场和农场经济的影响，被重塑为旅游业，从生产业到服务型经济的专业也是符合当时国家的主流趋势。其次，还有一个改变是，随着越来越多的外来移民的涌入和拉丁裔人口的增长，在 20 世纪 90 年代，这些人口的数量已经超过了白人人口的数量，为城市地区的迅猛发展提供了富足的劳动力。这也反映了当时美国的一个现象：日益发展壮大的城市地区吸纳着更年轻、更种族多样化的人口与日渐衰落的乡村地区的更老龄化和更种族同质化的人口形成对比。那么随着加州人口将这里作为第二家乡，抱怨和矛盾便产生。这里的人们抱怨城市的少数族裔和年轻人，因为他们认为这些人的加入是以牺牲原居民为代价。他们同样抱怨富有的中产阶级将亚利桑那州北部视作私人度假点。这些抱怨是隐形的，随之产生的是他们意识到上帝赐予的礼物被他人剥夺的悲痛感。

介绍完大概的背景后，作者和当时的大选相结合。据美国媒体报道，2016 年美国大选，特朗普的胜出得益于白人工人阶级的支持。这些支持者要么是种族主义和性别主义的歧视者，要么对于自身缺乏财富充满了深深的焦虑。还有学者将民粹主义用以解释特朗普的势力大涨，以强调对普通人的关注并对精英们充满敌意。特朗普在 2017 年的就职典礼上表明“这个国家曾被遗忘的人们将不再被遗忘”，并且特朗普将自己视作“被遗忘的人们”群体胜利的引领者。在 2016 大选中，民粹主义不仅是共和党竞选的有利武器，也是当年初期竞选民主党竞选人桑德斯（Bernie Sanders）的竞选武器。特朗普在竞选时提到禁止穆斯林主义，在边境修筑墙以阻拦墨西哥的移民（并称他们为罪犯和强奸犯）以及大力倡导“美

国优先主义”。他所传递的信息是公开且充满暴力色彩的，但是又吸引着部分“人民”。用排他的方式来定义何为“真正的美国人民”，让曾经认为美国是包容多元国家的人感到诧异，但也使“极右”群体兴奋不已（他们认为特朗普是他们的代表）。特朗普赢得大选使得极右极端主义合法化，并且让它从边缘地带来到了主流话题的中心。这样的现象并非偶然，而是早已积聚了根源。美国的民族主义是如何兼具民粹主义和极端主义两种特点的？一方面，它显示了上帝的恩赐使得美国成为世界上最强大的国家，是全世界自由、民主和进步的引航标；另一方面，对于外来的威胁，美国民族主义又展现其黑暗的一面：对这些威胁持有偏执的态度。

作者在本文通过“白人至上主义”、“边境自发组织的治安维持者”以及“生存主义者”这三个特点以检验美国的民族主义。在整个实地考察的过程中，作者发现 Tom 和他的家人们并不认为自己是极端主义分子或者是种族歧视主义分子，而是将自己定义为“自豪且爱国的美国人”并且对上帝充满感恩之心。对这一家日常政治生活的观察，可以为研究当时美国民族主义的转变提供平台。如果民粹主义吸引着“真正的美国人”，那么对这些“人民”群体的具体构成和他们对自身、对上帝和国家的定位进行探讨也富有研究意义。

对于美国的白人至上主义，作者首先选取了 Tom 哥哥的朋友 Fred 和 Tom 的爸爸 Merle 为视角来展开具体的描述。Fred 因为袭警而被判 18 个月的监禁。在监禁前后，Fred 本人在宗教信仰和种族观念上发生了翻天覆地的变化。Fred 开始讲述他在监狱中的生活，提及在监狱里如果想生存，必须以种族为基础，分为明确的种族阵营，带有明显的种族歧视色彩。作为白人，Fred 加入了“Aryan Brotherhood”帮派，这是一个典型的白人帮派，这个帮派是为了和其他拉丁裔和黑人组成的帮派作为区分。一旦帮派之间发生肢体冲突，帮派内的成员必须加入冲突中以帮助各自的帮派获得优势。值得一提的是，Fred 本身在进入监狱前不是一个典型

的白人至上主义者，而是一个校园里成绩优异的学生，可是他本人并不满足于学业成绩的优异，开始追求所谓的“cool”并与帮派的成员交往。在一次帮派抢劫加油站的行动中，Fred 和同伙被捕，他本人因为袭警而处于 18 个月的监禁。这次监禁的经历让他与之前的女友划清界限，原因是他认为前女友的种族与自己不符。除了种族观念的极端化，Fred 本人在宗教皈依方面也有变化。他随着监狱里的帮派成员信奉 Odinism，而非基督教，宗教上的不同观点也成为 Fred 和前女友分手的重要原因。对于 Fred 本人在种族观念和宗教信仰方面的改变，社会学家将 Fred 加入的帮派也作为极右的白人至上主义的研究范畴。对于美国国内典型的极端白人至上主义群体中，主流的右翼政客都是基督教，而 Fred 作为极端白人至上主义分子，他的政治信仰却有不同之处。上帝让美国成为纯白人的国家，使它成为世界上最强大的国家，都是恩赐。但是史实却表明这一切不是上帝的恩赐，而是殖民者从美洲大陆原著居民手中依靠暴力夺取而来的结果。从美国建国开始，白人至上主义就已经扎根。作为白人至上主义分子，Fred 自然支持特朗普，他认为特朗普的观点有助于让美国重新成为纯白人的国家，保持它的神圣性。极端白人至上主义在 2016 大选期间还让暴力活动逐渐显形，但是对于这些人的暴力活动，特朗普本人并没有反对，反倒他认为这些群体的行为对他是有用的，特朗普本人的这一反应也备受指责。而后讨论对象转移为 Tom 的父亲 Merle。Merle 本人是一个基督教福音派的成员，他本人在社交媒体上会公开表明自己的宗教信仰，并不时传达出“美国是上帝的国家”这样的观点。但是他而后减少了前往教堂的频率，他认为加强自身与耶稣的个人联系更为重要，坚信信仰的忠诚比行动更为可靠。鉴于此，他本人对自己两个儿子不明确表明信仰耶稣而感到十分忧愁。Merle 本人的信仰忠诚度在政治生活中得到了外化和体现。他本人同保守派持有相同的观点，比如反对堕胎，支持持枪。并且在大选方面，他本人也表示支持特朗普。Merle 坚信

美国是上帝和基督教的国家。虽然这种说法在流传之初旨在为 19 世纪初期的美国建立国家认同感，但在此后的美国发展史中却逐渐根深蒂固并写入宪法、得到合法化的认可。在极端主义分子的认知中，他们并不极端，所作所为都只为了让美国重新回到曾经的光荣时期，他们才是真正的爱国者。这与特朗普竞选口号“MAKE AMERICA GREAT AGAIN”有共通之处。奥巴马执政时期被指责是对教堂和基督教的反抗，也正是因为这个原因美国才开始走上衰退之路。

对于“边境自发组织的维持者”这一特点，作者从 Tom 的叔叔 Wally 和他的妻子 Ally 的视角来展开描述。Wally 夫妻二人都赞同墨西哥移民和穆斯林是美国的威胁，并且认为民主党成员都在说谎，在出卖美国，使美国被移民占领侵犯了他们的利益。Wally 夫妻在经济上并不窘迫，但是移民的涌入以及他们是更为低廉的劳动力这一特性让美国白人的工作机会被夺走，并且在福利方面也在侵犯着他们的利益。在 2016 年大选中，Wally 选择特朗普并不是个人喜好，而是被特朗普反对移民和禁止穆斯林的政策所吸引，因此他认为特朗普执政是在捍卫美国的利益。Wally 夫妻二人对移民的抵触态度在亚利桑那州十分普遍。这样的现象其实反映出一个本质问题：他们如此抵触移民其实源于恐惧，他们害怕这些非白人移民的大量涌入会剥夺白人在美国的大多数群体的地位（实验数据表明，在 2050 年时，美国的拉丁裔出生率会超过美国白人）。人口上统治地位的丧失也意味着白人霸权主义和经济繁荣的损失，因此他们认为美国的统一必须依靠说着英语、源于北欧后代的白人群体。基于此背景，美国的极端白人至上主义分子开始自发在美国-墨西哥边境处形成巡逻队，监督着非法越境的墨西哥人。这些墨西哥人一旦被发现，则会被这些巡逻队成员扣押送至边境巡逻队。在有仇恨的情况下，这些巡逻队也有越界行为：私自射杀移民。这样的悲剧其实映射出美国白人深深的忧虑，不愿被非白人占领，因此选择用暴力守卫边境。但是极端白人至上主义分

子对待移民也有双标：他们能接纳来自北欧、说着英语的白人，却视其他移民为非法移民，这样“爱憎分明”的情感态度在美国右翼政客中扮演着重要角色。在移民问题上，特朗普被证明是这类核心价值的有利捍卫者。这样区分“你我”能够更好地去定义谁是真正的“美国人”。Wally 夫妻二人只是坚决反对移民的缩影，也是特朗普所代表的民粹主义。当感到自己受到外来移民的威胁时，他们选择抵抗甚至不惜动用武力也要捍卫自己的主体地位。

Tom 是一个典型的“生存主义者”，他为了防止社会崩塌的那一天能存活下来，开始日复一日囤积资源，包括食物、武器和药物资源。他称自己为预言家，并且一直坚信社会终究会崩塌，因此他即便在监禁期间，最担心的也是自己囤积的资源。生存主义者认为，因为得不到经济保障产品，并且支撑这类产品的经济体系在不远的将来也会失灵，因此需要为着这最坏的打算早做准备。巧合的是，在 2016 大选过后，社会上充斥着越来越多的声音：特朗普会强大起来并且美国国内的第二次内战也迟早会爆发。

“白人至上主义”、“边境自发组织的治安维持者”以及“生存主义者”在美国是越发明显的现象。他们源于焦虑，源于恐惧，认为上帝的恩赐被他人和其他种族剥夺。在特朗普执政时期，白人至上主义日益极端化，特朗普的默认态度使得这些所谓的支持者越发大胆，暴力冲突多次上演。疫情期间，美国国内疫情形势严峻，可是特朗普总统却仍然坚持美国例外主义，一味甩锅中国，他的作为引发来上行下效的恶性循环，在国内发生了许多针对亚裔歧视的恶性伤人甚至是犯罪事件。美国曾以多元和包容而吸引众多移民，可是特朗普政府对于移民的抵制、对于其他种族的不尊重，让美国国内本就存在的种族冲突、宗教冲突在疫情期间爆发。少数族裔以及美国的边缘群体渴求获得更多的政治权利以保护所在群体的利益，但是这样的奋斗却不断暴露出美国国内政党的分裂、

根深蒂固的矛盾难以根除的现实。所以，对于白人以外的群体，这可谓长路漫漫。“BLACK LIVE MATTERS”“METOO”等运动的产生，也反应了边缘群体的利益诉求，可是美国何时才能对他们的诉求进行正当回应？美国在抨击中国伤害人权的同时，自身却没做好表率，所谓的民主也面临危机。

美国曾经在国际上可谓“一超”。虽然现在美国仍然强大，但是随着中国和其他发展国家的崛起，美国在国际上的主导地位正发生着权力转移。可是美国面对这样的事实，仍然实行贸易保护主义，在世贸组织中也难以发挥主导作用；特朗普执政时期，也不断发生退群事件。美国可曾忘记作为一个超级大国所担负的重任？当实力衰落，难以承担重任时，美国也难以接受和中国等新兴发展中国家开展多边合作，反之，美国在努力推进双边主义政策以削弱国际多边组织的利益。特朗普曾经许下的“让美国再次强大”，也难以付诸实践。文中多次提及“上帝让美国变得如此强大”，美国强大这一观点不仅是白人至上主义者所持有的观点，而是一种普遍接受的观点。这让我想起曾经看过的一部美剧，文中主人公在被问及“为什么美国是世界上最强大的国家”，这位共和党派的主人公却首次表态，他说道美国不是世界上最强大的国家，但是他回忆道美国曾经的辉煌时刻，曾经为进步所作出努力的人和取得的成果。他提及过去的伟人警示后人解决问题的第一步是要承认问题的存在，而不是像现在这样对凡事都恐惧。对于文中所提到的生存主义者，我想到近年大火的书《你当像鸟飞往你的山》中作者一家是末世论主义者，一家人不相信政府，不去公立机构受教育、接受医学治疗，他们认为政府不会真正帮助他们。因此，一家人在家执着于囤积物资，静待世界末日到临时，他们一家人完好无损，成功生存。原生家庭的观念对于作者产生了很多影响，但是教育改变了作者。美国盛传着一句“先有哈佛，再有美国”，美国的教育吸引了很多海外学子，这是它的闪光点。

美国的确强大过，抛开民粹主义、抛开歧视，它仍以多元和包容闻名世界，仍是进步的引领者。因此，美国需要在解决问题前先承认问题的存在，才能再次强大。

（责任编辑：张翌然）

读《当代俄罗斯印刷媒体中伊斯兰形象的建构： 被歪解的语言策略与政策》有感

张翌然*

【摘要】当代俄罗斯形成伊斯兰威胁认知来源于瓦哈比主义的输出，同时通过构建伊斯兰负面形象的话语策略，将伊斯兰教“标签化”，刻画了伊斯兰负面形象。这样一种运用高质量的语言策略，展现高水平的国家话语能力的手法，体现着国家的综合实力，是塑造国家全球形象的关键手段，也是维护国家核心利益的有效载体，蕴含丰富的思想资源、战略意义与安全价值。

【关键词】话语策略；伊斯兰主义；国家话语

这篇文章基于六份俄罗斯全国性报纸从2010年到2016年对伊斯兰群体的报道，指出这些媒体善用一种二分法来区分“好的伊斯兰”与“坏的伊斯兰”，并且在这样一种广义的话语策略中，通过对语料的具体分析，列出了四种用于构建伊斯兰教负面形象的主要语言策略。

本篇读后感主要分为两个部分：第一部分是对全文的总结，将重点分析文章的理论基础、研究方法与具体的话语策略，其中将对作者使用的理论进行修正与补充；第二部分是我的思考，将基于文章内容与我的研究，讨论中国的话语策略与国家话语能力，还将针对国内语料库工具的升级换代提供建议。

一、对全文的总结

（一）文献综述

有关伊斯兰形象的建构，针对其他西方大国媒体的研究数量较多，

* 张翌然，华东师范大学国际关系与地区发展研究院2020级硕士研究生。（该文章由国际问题导论课程教师王铁军教师推荐。）

但是鲜有人对俄罗斯案例进行具体研究。作者在文章中对两大类研究进行了概括：第一类研究将历史学与国家话语策略相结合，针对俄罗斯的历史与社会环境，对伊斯兰社区与语言策略进行研究。该研究尤其重视在俄罗斯伊斯兰传统形成过程中的语言因素。第二类研究则是一些较为分散的研究，众多学者从不同角度分析了俄罗斯公共空间中的伊斯兰话语。他们中有的通过电影探索伊斯兰视觉宣传话语^①，有的批判了将伊斯兰教与激进主义联系起来的方法和概念^②，有的从俄罗斯政治制度的角度探讨了伊斯兰教在俄罗斯的“本土化”现象^③。

总的来说，现有的所有研究主要集中在区域和国家层面的身份认同和公共空间等方面，有关俄罗斯媒体中伊斯兰形象的研究还较为欠缺。本篇文章填补了该领域的空白，对俄罗斯伊斯兰社会学的新兴研究领域做出了贡献。

（二）理论基础与研究方法

1. 批评性话语分析理论

本篇文章认为：“批评性话语分析理论的中心概念是把语言作为一种社会现象来研究。”^④我认为这样的概括是不准确的，要理解批评性话语分析的真正内涵与理论逻辑，就要对其前身“批评语言学”进行探究。批评性话语分析与批评语言学有着千丝万缕的联系，它们都从“批评”

^① Bobrovnikov, V. 2017. “Islamic Discourse of Visual Propaganda in the Interwar Soviet Orient (1918–1940).” *Islamology* 7 (2): 53–73

^② Alexeev, I., and S. Ragozina. 2017. “From ‘good’ to ‘right’ Islam: The Categories and Concepts in the Modern Russian Analytics and Ideology Language.” *Islamology* 7 (1): 88–105.

^③ Malakhov, V., and D. Letniakov. 2018. “Islam v vospriatii rossiiskogo obshchestva: sravnitel’no-politicheskii aspekt.” *Gosudarstvo, religii, tserkov’ v Rossii i za rubezhom* 36 (2): 248–271.

^④ Olga Smirnova. 2020. “The migration crisis in Europe: a case study of framing by RT and First Channel.” *Russian Journal of Communication* 12(3): 215–236.

这一共同的研究视角出发，但两者有着根本的区别^①（表1）。语言与社会现象相结合的研究方法，并不是批判性话语分析理论的首创。早在20世纪末，批评语言学家们已经发现语言与社会意识形态之间具有关联，并认为这种关联是直接而固定的。而批判性话语分析理论正是在这一点上，对批评语言学进行了修正与延伸。批评性话语分析理论的创始人诺曼·费尔克拉夫（Norman Fairclough）^②在其代表作《语言与权力》中指出了批评性话语分析与批评语言学的不同之处，并系统地阐述了批评性话语分析的理论内涵。他认为批评语言学过分强调了语篇的静态属性，也就是说，语篇不仅是静态的产物更是一种动态的生成过程，并且话语不仅可以再现社会关系，其本身也是社会斗争的载体。在此基础上，他提出要将语篇导向的话语分析（textually-oriented discourse analysis）与社会导向的话语分析（socially-oriented discourse analysis）结合起来。换句话说，他认为语言结构和社会结构之间存在一定的媒介把二者联接起来，这一点造就了批评性话语分析与批评语言学的根本差异。批评性话语分析理论的影响不只局限在语言学领域，它更善于从跨学科、超学科的角度汲取其他理论，例如法兰克福学派的社会批评理论、米歇尔·福柯（Michel Foucault）^③的话语观和权力观以及米哈伊尔·巴赫金（Mikhail Bakhtin）^④的对话理论等等。

^① 武建国. 批评性话语分析: 争议与讨论[J]. 外语学刊, 2015(02): 76-81.

^② 诺曼·费尔克拉夫（Norman Fairclough）是英国兰开斯特大学的语言学教授。他是将批判话语分析（critical discourse analysis, CDA）应用于社会语言学的奠基人之一。

^③ 福柯认为话语与权利之间有紧密的联系，话语问题涉及到涉及权力/赋权/剥夺权的问题。具体表现在一些话语如何保持权威，一些“声音”如何被听到，而另一些则如何被沉默。

^④ 米哈伊尔·巴赫金（Mikhail Bakhtin）是俄罗斯哲学家、文学批评家和学者。他致力于文学理论、伦理学和语言哲学的研究。他的著作涉及各种主题，启发了从事不同传统学科（马克思主义、符号学、结构主义、宗教批评）以及文学批评、历史、哲学、社会学、人类学和心理学等学科研究的学者。The Dialogic Imagination: Four Essays, Speech Genres and Other Late Essays 是他关于语言学和对话理论的代表性著作。

表 1 批评语言学与批评性话语分析的差异

	批评语言学	批评性话语分析
媒介层面	语言与社会意识形态之间的关联是直接而固定的，二者之间不存在什么媒介	语言结构和社会结构之间存在一定的媒介
分析层面	着眼于小的语言层次	着眼于体裁结构、策略等宏观层面
学科层面	系统功能语言学角度	跨学科、超学科角度

资料来源：作者自制。

总之，在批评性话语分析视角下，话语既反映社会又作用于社会，不同的语言背后蕴含着不同的意识形态和权力关系，这是进行新闻文本分析的有效方式。本篇文章作者就从批评性话语分析视角出发，选取了俄罗斯六所全国性报纸，进行语料研究。媒体话语是一种再现的话语，是作者根据不同社会经济背景的意识形态有选择地建构起来的。因此在批评性话语分析框架下，可以通过微观的媒体话语文本分析透视俄罗斯伊斯兰形象的建构。

2.语料库

语料库是一种十分常用的语言学研究方法，本文语料库建设包括几个主要步骤（图 1）：第一是选取合适的文本。本文选取了六份俄罗斯国家权威性报纸，这六类报纸代表不同的立场，涉及到不同的读者群体，因此该文本覆盖范围广，具有代表性与研究意义。第二是检索出符合研究主题的文本。如果不事先筛选合适的文本，文本数量太大，会增加后期语料库建设的难度，且容易导致最终的检索结果不准确。Integrum 是俄罗斯本土最大的媒体数据库，本研究基于该数据库对包含“Muslim”，“Islam”或“mosque”等具有中立含义的伊斯兰词语进行检索，最终得到一个具有 18308 条相关文本的数据库。第三步是对数据库的具体分析。

本研究选择 Sketch Engine 语料库，以及使用其 Word Sketch 功能，以分析“伊斯兰”和“穆斯林”两个词在不同词性下的词汇兼容性。Sketch Engine 是 2004 年发布的一款语料库检索工具，其特点是可以根据语法成分自动提取和总结出词汇的搭配规律，并将其按照频率进行统计和排列。Word Sketch 是 Sketch Engine 的核心功能之一，能够将检索词的语法和搭配总结在同一个页面上，使得用户可以直接观察选择词语的所有搭配情况。

图 1 数据库建设流程图



资料来源：作者自制。

（三）分析结果与讨论

1. 当代俄罗斯形成伊斯兰威胁认知的内在根源：瓦哈比主义的输出在俄罗斯，瓦哈比主义是一个贬义词，指的是/伊斯兰教的激进版本。文章中作者提到在车臣战争（1994 年、1996 年和 1999 年、2009 年）期间，这个词在俄罗斯流行起来，人们将当时叛乱分子的好战行为归咎于受到来自沙特阿拉伯瓦哈比学说的影响。俄罗斯人对瓦哈比分子的敌意，在前苏联时期就初见端倪。20 世纪初，沙特人在依靠瓦哈比学说建立了沙特阿拉伯王国。1979 年苏联出兵阿富汗以后，沙特阿拉伯王国积极地帮助了苏联的敌人。因此，所有与苏联制度相左的宗教影响都被说成是沙特阿拉伯的，也就是“瓦哈比分子”的阴谋。这一想法一直延续到了车臣战争时期，许多文献资料都提到了车臣战地指挥官与试图传播瓦哈比

意识形态的沙特人之间的危险联系。并且，人们认为日后在俄罗斯发生的多起恐怖袭击事件是当年车臣战争的延续，例如莫斯科公寓爆炸案、别斯兰人质事件以及“黑寡妇”自杀式恐怖袭击，使人们更加坚信对“瓦哈比学说”与伊斯兰主义之间有着密不可分的联系。

俄罗斯人对瓦哈比学说和激进伊斯兰主义的偏见延伸出三个主要观点：第一是一些穆斯林组织的固有特征是依赖外部资金的支持，这对俄罗斯社会造成了威胁，自然而然使它们成为了俄罗斯人的敌人；第二，伊斯兰教与恐怖主义密切相关；第三，只能通过暴力解决伊斯兰教给俄罗斯社会带来的威胁。媒体界将伊斯兰主教区分为“好的伊斯兰教”和“坏的伊斯兰教”，分别指的是“传统伊斯兰教”和“激进伊斯兰教”。这种对伊斯兰教的刻板印象也牢牢扎根于学术界的讨论之中。

2. 构建伊斯兰负面形象的话语策略

关于俄罗斯纸质媒体中构建伊斯兰形象的话语策略，从广义上来说，可以概括为构建敌友二分法。换句话说，即将伊斯兰教“标签化”，贴上“传统伊斯兰教”或“激进伊斯兰教”的标签。其中“传统伊斯兰教”也被称为伊斯兰教中的苏菲派，常被描述为“和平的 (peaceful)”、“我们的 (our)”和“复兴的 (resurgent)”。在《俄罗斯穆斯林的社会理论》(Sotsial'naiadoktrina, 2015)^①中，有关于“传统伊斯兰教”的定义：它被理解为一种身份和融合，即在俄罗斯穆斯林群体中形成一种爱国主义，并允许俄罗斯的穆斯林群体消除许多其他非穆斯林群体由于对传统和文化的理解不同而产生的威胁。传统伊斯兰教的分类常被视作文明进程的一个参考。换句话说，传统伊斯兰教深深扎根于俄罗斯历史价值观之中，可以融入俄罗斯文化，对俄罗斯社会具有建设性价值。然而，具有积极意味的“传统伊斯兰教”在纸质媒体中的使用频率，要远远低于“激进伊斯兰教”，分别为 284 次和 614 次。人们会将政治过程中的非法行为者的形

^① Sotsial'naia doktrina rossiiskikh musul'man. 2015. <http://islam.ru/content/obshestvo/41925>

象与敌对意识形态的形象结合起来，以此来定义“激进伊斯兰教”。并且，它强调了任何被称为激进伊斯兰支持者的力量都具有破坏稳定的潜力。

这种将“传统伊斯兰教”与“激进伊斯兰教”区分开来的话语策略，将会建构出两种不同的伊斯兰身份。与此同时，新闻媒体中大量地运用“激进伊斯兰教”话语，势必会刺激仇视伊斯兰情绪的发展。在这样一种二分法主导的话语策略大框架下，作者结合语料具体分析了四种语言策略：分别通过“穆斯林+动词”、“数量词+穆斯林”、“穆斯林+名词”以及对“zakat”一词的误解四个方面，阐述了伊斯兰负面形象的构建机制。

首先，通过对文本中“want”，“can”和“should”等词语使用语境的分析，揭示伊斯兰教负面形象形成的一种不同寻常的语言策略。令人惊奇的是，这三种词语在文本中的语境与具体用法，几乎都表达了对穆斯林群体“好”与“坏”的简单划分以及具体行为的规范。在这三类动词构成的语境下，穆斯林群体的行为是不合理、不被俄罗斯社会所接受的，需要被国家规范。这一策略为激进传统伊斯兰教的系统二分法增加了一种等级制度的元素：评估穆斯林行为的正确性的优先考虑是国家，而不是穆斯林社区，在这种情况下，穆斯林群体的声音根本无法被听见。

第二种语言策略通过使用“thousand/million（数词）+ Muslims”的结构，来营造出数以万计的穆斯林群体，他们庆祝节日涌上街头的画面。但是，媒体常常对穆斯林传统与节日庆祝避而不谈，却大肆报道这种行为造成的地铁拥挤或街道堵塞现象，这样的不便有助于进一步建立穆斯林作为外国人甚至是敌人的形象。

第三种语言策略分析了“穆斯林+名词”的组合。单看这些词语的组合，会发现一些词的组合具有中性甚至积极的内涵。然而，结合报道的上下文语境，这些词语又被赋予了负面的含义：例如“穆斯林头巾”、“穆斯林婚姻”、“穆斯林节日”这样的词群，常常伴随着非法移民、家庭暴力、犯罪冲突等主题。久而久之，可能犯罪的只是少部分穆斯林，但这

种将“穆斯林+名词”集体犯罪化的策略将造成俄罗斯人对整个穆斯林群体的刻板印象。

第四种语言策略利用公众对伊斯兰文化与传统的无知，曲解伊斯兰词语“zakat”的含义，错误地引导读者形成对伊斯兰群体地负面认知。

“zakat（天课）”一词原本的含义是“穆斯林为了穷人的利益，将他们的合法财产义务支付给贫穷者”（Sofya Ragozina, 2020: 33）《古兰经》中这样定义“天课”：“赈款只归于贫穷者，赤贫者，管理赈务者，心被团结者，无力赎身者，不能还债者，为主道工作者，途中穷困者。”这本是一种穆斯林群体中出于善意的宗教行为，然而媒体却大肆报道“天课”与伊斯兰圣战密不可分的联系，“天课”被认为为武装分子提供了资金支持。媒体通过用消极的内涵取代概念的实际意义，以诋毁“天课”这一伊斯兰教传统。这说明了激进伊斯兰教和传统伊斯兰教之间假定的二分法，以及对伊斯兰教知识本身的亵渎。

二、 我的思考

该文章使用批评性话语分析理论，通过建设语料库，分析了构建俄罗斯伊斯兰负面形象的语言策略。语言策略与国家形象之间有着紧密的联系，运用高质量的语言策略，展现高水平的国家话语能力，体现着国家的综合实力，是塑造国家全球形象的关键手段，也是维护国家核心利益的有效载体，蕴含丰富的思想资源、战略意义与安全价值^①。

近些年来，中国有许多学者开始关注该方面的研究，对于“国家话语能力”的定义，大多数研究者只将其定义为官方话语，范围略为狭窄，仅限于国家领导人、官方文献或官方发言人发表的正式观点。笔者比较认同北京外国语大学国家语言能力发展研究中心文秋芳教授的观点，她提出要从战略层面上解读“国家话语能力”，特别强调这个概念不能只涵

^① 吴贇，顾忆青. 国家对外话语战略的内涵与规划[J]. 语言文字运用, 2019, 4: 44

盖与语言相关的内容。这是国内学者第一次从战略高度对国家话语能力进行定义和研究。她提出，国家话语能力包括国家语言治理、核心和战略能力，其中国家语言战略能力是国家话语能力的核心内容。^①她虽然对这四个方面的内容进行了详细的研究，但并未提出在实际操作层面的参考方案，笔者认为可以从韩礼德系统功能语言学的角度，思考这个问题。

韩礼德系统功能语言学认为，语言有三大元功能（meta functions），包括观念功能（ideational function）、人际功能（interpersonal function）和语篇功能（textual function）^②。从观念功能的角度来看，应该思考“我们应该说什么”的问题，即什么类型的话题和表达，可以避免话题受众的误解，有助于在国际社会构建我们本应该，或者想要构建什么样中国国家形象；从人际功能的角度说，作为对话的发起者和回应者，我国应该确立何种身份进行对话，是否身份会随着对话对象的变化而变化；从语篇功能的角度看，语篇功能具有动态性、进化性及主体间性，这就需要我们思考，不同国家的话语方式是否有区别，我们该如何规避这些区别。以及在不同的时间点、不同的政治格局和不同的战略动机下，我们应该如何调整自身的话语内容与话语方式。

语料库建设是该文章的一大亮点，为文章的后续研究提供了基础。语料库是十分实用的研究工具，但是当前国内运用语料库建设的研究主要集中在翻译学领域。基于语料库的翻译研究主要是指利用双语平行语料库进行翻译研究，是现阶段翻译学研究的一种主要的实证性研究方法。因此，国内基于语料库的研究更多地停留在单独的词汇、词组研究阶段。语料库作为一种研究方法，其重要作用以及在跨学科研究中的普适性常常被国内学界所忽略。相比之下，国际语料库研究则正逐步走向成熟，已

^① 文秋芳. 对“国家语言能力”的再解读——兼述中国国家语言能力 70 年的建设与发展[J]. 新疆师范大学学报, 2019, 5: 60

^② 黄国文. 韩礼德系统功能语言学 40 年发展述评[J]. 外语教学与研究, 2000(01):15-21+78.

经成功从语言词汇研究上升至对话篇和语言现象的研究。并且，语料库软件的更新也是保持该领域研究保持国际前沿性的动力。目前国内主流的语料库工具，包括以 WordSmith、AntConc、MonoConc、Xaira 和 PowerConc 等为代表的第三代语料库软件，虽然已经在用户友好度和检索速度上获得了大幅提高，但是在词语搭配计算、索引分析等功能上仍有欠缺^①。反观国际语言学界，Sketch Engine、Webcorp、BNCweb、CQPweb 和 LancsBox 等基于网络的第四代语料库分析工具已逐步兴起。相比于国内使用的单机版语料库，第四代语料库不仅拥有所有单机版语料库的所有功能，它还支持随时输入其他网络子库，并且还拥有网络统计和分析功能，研究效率大幅提高。因此，如何在研究中使用最新一代的语料库，发挥其在跨学科研究中的重要作用是我们需要思考的问题。

总之，通过阅读这篇文章，我有两点思考：第一是如何解读语言策略与国家形象之间的关系，并且如何在实操层面提高国家语言战略能力；第二是就国际最新的语料库软件，如何将其利用好并于自身的研究领域相结合。关于以上两点，我将在未来进一步思考与实践。

（责任编辑：滕惠伊）

^① 许家金，吴良平. 基于网络的第四代语料库分析工具 CQPweb 及应用实例[J]. 外语电化教学，2014(05): 10-15+56.

前往挪威，行走北境的雪中

孙文宣*

前往挪威，在疫情成为全球性灾难的时候，就像一场突然其来的旅行。即使在出发前的一个月陆陆续续走过了五六项手续和流程，但直到出发前一夜躺在机场附近宾馆的床上时，我才真切地感到一段新的生活就要开始。我将相机对准了第二天准时升起的太阳，这一轮温柔的冬日将为我按下这段旅程的计时器。



初见篇 你好，发达国家

初次来到这片陌生的土地，很难不让我以一个游客的姿态去了解这个国家。但旅途的疲惫让身体无法表达内心的好奇与欣喜。在奥斯陆机场附近短暂的停留没法让我细致地去观察周遭，只记得一顿略显毛糙的晚饭，伴着窗外的大雪匆匆吃完入睡。

* 孙文宣，华东师范大学国际关系与地区发展研究院中挪俄三方联合培养硕士项目 2020 级硕士研究生。

终于在最后的转机后，也是长时间飞行带来的不适达到最高峰的时候，降落时的震动打断了我烦躁的心思。随着人群缓缓走出舱门，想把目光洒向每一个角落，但又时刻保持躲闪，远离与我们不一样瞳色的视线。

值得一提的是“隔离”，我们虽然被要求戴着口罩，但也就被要求带着口罩就可以出门了.....虽然只能够去商超购买一些生活用品，但从来没有人规定去商超的路不可以舍近求远，因此，朝着不同的方向去寻找“商超”，成了对这座陌生的城市探索的最好的方式。

博德是一座很小的城市，只有 4.5 万居民，但已经是挪威北境第二大



的城市了。很难想象在和国内一个稍大的乡镇一样多人口的地方，会有发达的公交系统、繁华的商业中心、忙碌的机场和港口。不过由于自己平时爱玩城市沙盘游戏，博德仿佛将虚拟世界里微缩的城市搬到了现实。初次问路时，宾馆的前台告诉我需要前往“downtown”寻找我的目标，在我仔细确认所谓的市区不过是下一个街区时，我略感疑惑地用双脚估算了市中心的大小。一个宽度两三百米、长度一公里出头狭长的地方，

被他们一板一眼地说成市中心，就好像华师大的学生只有走过了内环高架，才能算来了市区。

不过，麻雀虽小，即使在这样微缩的城市，市区也依旧拥有繁华的商业街和写字楼，可能一个不算起眼的街角小楼便是普华永道。由于这里的工作习惯，除了商超，几乎所有的沿街店铺在下午 4 到 5 点后都关上了门。但在层台累榭的市政厅边的角落里，有一家会营业到 8 点的二手书店。店主其实是个大块头的大叔，但由于里面堆满了书，他几乎不见踪影。除了旧书以外，他也出售录有老歌的磁带和唱片，一边听一边卖，在夜晚安静的街道上，书店门前的昏黄小灯提示路过的人们天空正在飘雪。

探索篇 从极夜到极昼



结束隔离，来到了城郊的大学和宿舍。刚搬进来时，因为还是没能完全从时差中恢复过来，房间门口被我摆满了带来的行李和从学长学姐那买来的生活杂物。因为开着门的缘故，一个身影停在了门前，并往里走了两步，是一个住隔壁的挪威小胖子。初次见面，他好奇地打量着我，而我却很窘迫，不想让别人看到没有收拾的杂乱。简单的问候和交换姓

名，我发现因为不会弹舌，我竟然念不出他的名字，因此没过多久就忘记了。

几天后，到了自己的生日，正当我与几位同学一起做饭时，小胖子和他的朋友也来到厨房聚会，原来，我们居然是同一天生日！我不太相



信命运，也不太了解星座，但这样的巧合确实让我们都大吃一惊。原先分开的两张桌子被拼在一起，两拨人也合二为一，于是，在没有任何预先功课的情况下，我品尝到了挪威人特有的烈酒 Aquavit，说不上好喝，但它能让我们都变成话痨。

几天后，正当自己在厨房里熬夜肝着作业时，小胖子打开了门，醉醺醺地走来，要找着我聊天。在酒精的加持下，小胖子在好奇完我的作业后，说出了他刚见面时的担忧。他很担心我们是 Chinese spy，在他观察了一周感觉不像这么回事后，才敢和我多接触。而挪威人有趣却令人不解的一点，或者说小胖子和他的朋友们，是他们酒后都很爱聊国际政治，如果他们此时坐在国内出租车的后座上，估计整个上海市都不够他

们和出租车师傅侃大山。



随着时间的过去，让人倍感倦意的极夜也逐渐走了，在那短暂的一个月时间里，有一种恍如置身国内的熟悉感。不过，夜猫子到哪都是夜猫子，本以为自己可以通过调调时差，把之前不好的作息改了，但果然没能坚持 21 天养成习惯，四舍五入，我和大西洋里的渔夫一起赏着月色。

一直到 5 月初，雪依旧时而光顾。作为一个南方人的我，从最初第一场雪到来时，激动到发朋友圈，顺便夸赞一下从没体验过的暖气，之后连续一两周的大雪让我惊叹，并欣喜厚厚的积雪把周围都变成了滑雪场，再到后来只是轻轻惋惜最后的薄雪，不知道下一个冬天我是否还会在这。不过，冬天的离开并没有飞快的迎来夏天的到来，仔细算算，整个五月其实都可以算成春天，路边的小野花星星点点地从砖缝、草坪和树下冒了出来，各种昆虫也从不知道来处的地方钻了出来。其实最先告诉我春天到来的，是一只四月里，



躲在厨房里取暖的苍蝇，它很恼人，但却也不敢扰人。它怕丢了性命，我怕脏了饭菜。

随着春天一起来的，除了温暖的阳光，还有恼人的极夜，到现在，天已经完全不黑了，甚至月亮也不再升起，正如极夜时月亮也从没落下。我惊诧于月亮以肉眼可见的速度水平移动，本想第二天用相机整晚对着它记录下来，但它从此就消失在了远处的山峦和雪峰里，不知何时能再会。而雪山那头，我知道也是中国的方向，我知道倘若夏天雪融化后我能登顶，我便能在云层里看到那个留在东方的月亮。

生活篇 从倍感新鲜到保持佛系

其实，我本不知道该怎么去描述住在这里的生活，因为旅途会伴随着沿路的惊喜，而生活更多是乏味的重复。就好像雪天，身着单衣跳进雪里会觉得刺激，但漫天飞雪挡住前进的道路，也会心生芥蒂。

很难说自己是否热爱旅行，我钟情于山水的秀色，也常懒于制定周密的出行计划。很幸运的是，这里至少不止一览无余的小城。时常因为不熟悉路程坐过车站，而在柳暗花明处发现了未解锁的惊喜。跳进雪堆里这种幼稚的事情依旧会吸引我，但它吸引的不过是没有见过大雪的我。

在这里，依旧有三件事吸引着我。第一是运动与健身。本以为漫长、慵懒的冬天过去，生活将会有新的元素，但似乎，我没法把过多的期望寄托在这座只有几万人的小城里。不过，还好，我还能把多余的精力花在运动上。宿舍和健身房之间是一座球场，每天都有小孩在这里训练，时不时也会有比赛，而他们给予的年轻与活力的气息，也鼓动着我去挥洒汗水。第二是做菜，由于没有那么多中国人，我在这里的亚超只能买到一些最基本的调味料，因此这里不像在国内一样一切都很方便，需要亲自变着法子讨好自己的胃。所幸，自己在烹饪上还算有点天赋，没有几天觉得自己亏待了自己的嘴巴，从国内带去的火锅料很多都没有用。

而且在第一瓶胡椒粉快要用完的时候，在亚超的隐蔽角落里，找到了来自四川的干辣椒。第三件事，是去海边吹风、散心。起初，是在一个雪夜，我跟着小胖子和他的朋友趁着酒意，扛着垫子，提着装着酒的袋子，挎着现在想想可能扰民的音响，踉踉跄跄翻过工地栅栏走到了海边。那天晚上的海边其实挺无聊的，浪花的声音很响亮，音乐其实听不清，夜空因为云层什么也看不见，但那里就是有一股魔力吸引着我，即使只是一动不动躺上两小时。在这之后，有时，我也会自己或与班里的同学一起穿过树林，走到海边。在这，拍照留恋成了最无趣的事情，因为我更想把这里作为生活场景的一个简单镜头。不过，从树林深处走向这里的脚印确实会吓到自己，浅浅的只是海鸥或者兔子留下的痕迹，而深深的大脚印，在寂静的深夜里，似乎总隐藏着危险。不过，我知道，这一定是这片土地的居民。

看过了风景，体验了风土人情，采撷了一些兴趣作为生活里波澜不惊的乐趣。我不觉得博德已经完全接纳了我，至少很多乡间的美景还与我陌生。短暂的几个月并没有构成接下来在挪威的全部，不过我想我至少拥有了安全感，走过每个街头和巷尾，路的尽头在我的卧室。

（责任编辑：阳雪）

挪威小记

沈施余*

对于挪威的初印象来自高一第一次地理考试，我还清楚地记得，当时第一个填空题，问这个北欧的半岛叫什么。当时自然是没有填出来，之后翻开地图册，才知道这个遥远的半岛叫斯堪的纳维亚半岛。而这个半岛上有两个国家，一个挪威，一个瑞典。当时的我从未想过有一天会来到这里交流学习，更想不到是在疫情的情况之下来到挪威。

一月，带着面对疫情和未知的些许恐惧和对开启一段全新生活的兴奋，我们从浦东机场出发，经过一天多的辗转终于抵达了博德，住进隔离酒店进行为期十天的隔离。在隔离酒店，第一次真切体会到了祖国饮食文化的博大精深，也是每天都分外想念国内的美食。早餐和晚餐倒是还行，只是中午的食物实在是过于简陋，每天都是如出一辙的凉凉的面包，里面裹着各种酱料。这样的午餐，让习惯了中午吃米饭加菜的“中国胃”不太能适应，就导致了一到下午肚子就开始抗议。经过几天的“折磨”之后，终于是急中生智，在早餐多要两个鸡蛋或是燕麦，中午就可以就着从国内带来的榨菜和椒盐吃，居然感觉味道太棒了。

隔离期结束以后，学校安排了出租车接我们到了宿舍。当时心想，终于解放了，可以吃上自己做的中餐了。但是到超市选购的时候着实是被物价惊呆了。一根黄瓜 19.8kr，一颗白菜 30 多 kr，当时手略微颤抖地选了一些菜结账。心里想的是，在国内一百多满满一购物车的东西，怎么到了这就感觉买了个空气呢。

随着隔离期结束，假期也自然而然结束了。因为一月份那会博德疫情比较稳定，所以实施的是线上线下结合上课的模式。宿舍和学校的距

* 沈施余，华东师范大学国际关系与地区发展研究院中挪俄三方联合培养硕士项目 2020 级硕士研究生。

离并不远，只是冬天的积雪让路非常难走。相比起网课，自然是实体的课堂更让人专注，学习效率更高，所以当时我们的原则是能上线下课就去学校上课，除非睡过头了……我们的学习模式是一个星期连续上课，然后两个星期不上课。有课的星期非常忙碌，从早上 8 点 30 到下午 4 点，虽然有课间休息时间，但是午休时间基本都只有半小时，于是只能提前做好了午饭带去学校，通常都是刚吃完，没消化完全就要开始下午的课程。到了三月，因为博德疫情又开始反复，学校和一些公共场所都被关闭，所有的课就又变成了全部线上授课。

在平时没有课的时候，我们会相约一起出去溜达。博德是一个滨海城市，走不到几公里就可以走到海边，感受海风，听海鸥盘旋，看湛蓝的海。相比起上海，我想，博德是非常安静且慢节奏的，出去路上鲜少有人，路过的车都会在老远就停下来让行人先走。

也许以后，会忘了在这里学的知识，但是我想在这里的生活经历，将会融入进身体，成为骨血的一部分，伴随着自己。

（责任编辑：张朝美）